

CATALOGO SERVIZI
CAMERA di
COMMERCIO
ITALIANA di
MENDOZA

*sintesi dei principali servizi e
modalità di erogazione*

INTRODUZIONE

▪ CHE COSA E'

Il **Catalogo Servizi** della **Camera di Commercio Italiana di Mendoza (CCIE Mendoza)** favorisce lo stabilirsi di relazioni tra la Camera e i suoi clienti (Imprese, PA) sulla base di criteri trasparenti e chiari. Il Catalogo descrive le attività a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese e dei territori italiani definendone i principi di gestione ed erogazione. Benché non esaustivo, il Catalogo offre all'Impresa e alle Pubbliche Amministrazioni un quadro dei servizi offerti e dei loro costi. I costi espressi all'interno del Catalogo però sono da considerarsi come valori medi di riferimento e non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio.

▪ CHI SIAMO

Mendoza ha acquisito una straordinaria importanza per il suo sviluppo economico e sociale e la privilegiata localizzazione che ha nel Mercato Comune del Sud (Mercosur). Mendoza fa da polo d'attrazione economico e culturale della regione "cuyana", integrata da questa e dalle provincie di San Juan, San Luis e La Rioja, con una superficie totale superiore a tutta l'Italia.

La Camera di Commercio Italiana di Mendoza è un'associazione senza scopo di lucro, di diritto privato, con struttura elettiva e integrata da imprenditori, dirigenti, commercianti e professionisti.

La Camera di Commercio Italiana di Mendoza, è stata fondata il 17 aprile 1989 e riconosciuta ufficialmente dallo Stato Italiano per Decreto del Ministero del Commercio con l'Estero il 17 maggio 1999. E' la più antica dell'ovest argentino tra le istituzioni binazionali e di rapporto economico e commerciale con l'estero e la più attiva nei programmi di cooperazione e collaborazione, mantenendo una preminenza ed una presenza permanente negli impresari locali.

La sua missione è stata e sarà quella di rafforzare i rapporti commerciali ed economici con l'Italia, con meriti che si manifestano in tutti i settori economici della provincia (la tecnologia italiana interviene in un 100 % nell'industria del legno, in un 90 % nella vitivinicoltura, in un 100% nell'olivicoltura, in un 80 % nell'agroindustria, in un 100 % nel macchinario per la pasta, ecc., ecc.).

Le imprese socie e le imprese collegate a questa Camera di Commercio rappresentano una gran percentuale del Prodotto Interno Lordo della provincia di Mendoza.

Alcuni dei settori sono fortemente rappresentati come quello industriale, dove tra i membri della Camera risaltano la principale azienda metallurgica e metalmeccanica del Sud America (I.M.P.S.A.) e le principali metalmeccaniche di macchinario ed equipaggiamento per l'agroindustria. In questo la rappresentatività arriva fino al 95% del Prodotto Interno Lordo del settore della provincia. Altri settori importanti rappresentati sono l'alimentare con una partecipazione del 90%, l'edile con un' 80%, il tessile con un 60%, l'agricolo con un 60% ed il settore del legno con un 60%. Gli altri settori, anche se con minore partecipazione sono pure presenti nei rapporti con la CCIE Mendoza. Nel settore della mineraria la gran percentuale è costituita dalle grandi imprese estrattive, e con la principale di esse, Giacimenti Petroliferi Fiscali (Y.P.F.), ci sono rapporti di collaborazione ed assistenza.

▪ **COME OPERIAMO**

Per il raggiungimento dei nostri obiettivi, lavoriamo con i nostri Associati e con le realtà imprenditoriali italiane e locali, nonché con tutti i soggetti pubblici e privati che agiscono in forma organizzata a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese, in particolare: Regioni, Camere di Commercio, Associazioni di categoria, Fiere, Consorzi, Cooperative, Reti di imprese, Distretti industriali, Banche, Dicasteri economici e di sviluppo del territorio, Università ed enti di ricerca, organismi internazionali.

▪ **I NOSTRI OBIETTIVI**

Assistere il cliente attraverso servizi gratuiti e a pagamento, che vanno dalle informazioni di primo orientamento sul singolo mercato al sostegno specifico alle strategie di posizionamento e di consolidamento delle imprese italiane sul mercato estero, nonché di quelle locali che vogliono collaborare con le PMI italiane.

Realizzare eventi e attività di match-making per dare alle aziende la possibilità di incontrare controparti estere cui presentare proposte di collaborazione produttiva, tecnologica, commerciale.

Promuovere e valorizzare le eccellenze del territorio italiano, diffondendone le peculiarità e il know-how anche attraverso la realizzazione di missioni di gruppi di imprese, distretti produttivi, all'estero, o missione di incoming di imprese e operatori esteri direttamente sui territori in cui le imprese italiane operano.

Fornire competenze su come operare nel Paese, attraverso interventi mirati di formazione a singole imprese e/o professionisti; o attraverso stage formativi anche in collaborazione con i principali Atenei italiani ed esteri.

Promuovere e realizzare iniziative di sviluppo di nuovi settori nei quali l'Italia si può trasformare nel principale partner.

Promuovere e valorizzare il turismo verso il territorio italiano, diffondendone le bellezze naturali, la storia, la cultura, la gastronomia e le produzioni tipiche dei diversi territori.

▪ **I NOSTRI PRINCIPI**

Al fine di assicurare servizi di qualità ci impegniamo a garantire regolarmente:

- competenza
- chiarezza
- cortesia
- riservatezza
- imparzialità

L'erogazione dei nostri servizi si basa su:

- soddisfazione delle richieste
- tempestività
- trasparenza delle procedure

▪ **STANDARD QUALITATIVO DEI SERVIZI**

Per garantire e implementare la performance sui singoli servizi e assistere sempre meglio i propri Clienti, la Camera effettua un monitoraggio continuo degli stessi e un servizio di *customer satisfaction* cui si affianca, nel principio della massima attenzione al Cliente un sistema di gestione reclami.

▪ **NOTE**

- ✓ i costi espressi sono da ritenersi valori medi di riferimento che non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio
- ✓ al momento della formulazione del preventivo saranno fornite indicazioni su eventuali oneri di Legge applicabili ai costi espressi
- ✓ i servizi sono erogati solo dietro accettazione del preventivo ed erogazione del relativo acconto, laddove previsto, ad eccezione degli Enti pubblici e di deroghe specifiche
- ✓ si segnala che eventuali servizi non inclusi nel presente Catalogo potranno comunque essere richiesti alla Camera che ne valuterà la fattibilità e le condizioni.

TIPOLOGIA SERVIZI

1. SERVIZI INFORMATIVI

1.a Primo orientamento al mercato

- analisi mercato Paese/settore
- dossier informativi su normative (doganali, fiscali, incentivi)
- informazioni su fiere e manifestazioni

1.b Seminario informativo/country presentation

2. EVENTI E COMUNICAZIONE

2.a Eventi

- gala dinner / networking events
- eventi autonomi

2.b Comunicazione

- inserzioni pubblicitarie su riviste e media elettronici
- conferenze stampa, media relations
- campagne media (lancio aziende, prodotti)

3. BUSINESS CONTACT

- identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti
- organizzazione missioni incoming-outgoing: workshop con B2B
- partecipazione a fiere

4. SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

- assistenza legale (contrattualistica, registrazione marchi e brevetti, etc)
- assistenza amministrativa, fiscale e tributaria
- assistenza doganale
- interpretariato/traduzioni
- assistenza specializzata per sviluppo strategie ingresso (indagini mirate di sub-settore, di prodotto)
- costituzione di strumenti di insediamento (uffici di rappresentanza, project office, branch office e sussidiarie di proprietà)
- sostegno operativo in tutte le fasi dell'insediamento (start up, assistenza logistica, selezione personale)
- assistenza per trasferimento di tecnologia, joint venture, acquisizioni e fusioni
- servizio di rappresentanza azienda italiana
- Promozione aziendale nei sistemi di comunicazione della Camera di Commercio
- Informazione commerciale riservata di persone fisiche o giuridiche
- Affitto ufficio presso la sede camerale
- recupero crediti e IVA
- arbitraggio e conciliazione
- altri servizi su richiesta

DESCRIZIONE SERVIZI

1. SERVIZI INFORMATIVI

Analisi mercato Paese/settore		
<i>Ricerche di mercato Paese/settore, indagini statistiche per fornire un primo orientamento utile a valutare le concrete possibilità di introduzione della produzione italiana</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ breve nota congiunturale economico-finanziaria del Paese ▪ analisi della domanda del settore d'interesse dell'azienda italiana ▪ analisi della distribuzione del prodotto italiano/tipologia di prodotto ▪ analisi della concorrenza ▪ principali eventi e manifestazioni locali del settore 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo *1 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	-	-
	350,00	500,00

Dossier informativi su normative (doganali, fiscali, incentivi)		
<i>Dossier informativi sulle principali normative doganali, fiscali e sulla presenza di particolari incentivi a beneficio delle imprese</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ breve introduzione al tema di interesse ▪ indicazione del quadro normativo di riferimento con indicazioni dei singoli riferimenti (questo non prevede la traduzione delle singole norme/Leggi) ▪ indicazione dei principali Organismi locali competenti per le singole materie di interesse 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30gg. da data emissione fattura 	-	-
	150,00	200,00

*1 Ogni richiesta sarà preventivata in funzione del settore e/o sub-settore in analisi. I costi indicati sono tipologici per un'analisi del sub-settore vitivinicolo considerando l'intervento del personale della Camera di Commercio (Segretario Generale, Operatore e Segreteria) e/o Consulenti esterni ove necessario.

Informazioni su Fiere e manifestazioni		
<i>informazioni sulle principali fiere e manifestazioni di rilevanza nazionale ed internazionale relative ad un settore specifico. Tale servizio può essere erogato sia su 1) commissione dell'Ente fieristico interessato a promuovere la propria manifestazione sia su 2) richiesta di imprese interessate ad avere informazioni sulla manifestazione.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
1) <ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione del target con ente fieristico ▪ mailing a target individuato ▪ recall e follow up per riscontro interesse 2) <ul style="list-style-type: none"> ▪ breve nota introduttiva ▪ indicazione delle principali fiere e manifestazioni con descrizione sulle precedenti edizioni, indicazioni su modalità di partecipazione, riferimenti degli enti organizzatori e indicazioni tecniche (superficie complessiva della manifestazione, costi area nuda e allestimento di base a cura dell'ente fiera, paesi esteri partecipanti ed eventuali limitazioni alle partecipazioni straniere, numero complessivo degli espositori (nazionali ed esteri), numero espositori e visitatori della precedente edizione e relative nazionalità di provenienza. 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 0% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 350,00	- 500,00

Seminario informativo/Country presentation		
<i>organizzazione di seminari informativi-country presentation rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ presa contatti con relatori ▪ eventuale ricerca sponsor ▪ gestione rapporti stampa ▪ gestione inviti ospiti (mailing-recall) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ follow up (invio materiali) 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro la data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi di organizzazione *2 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 1.500,00	- 2.000,00

*2 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per una presentazione nella città di Mendoza, considerando una sala per un massimo di 100 persone. Non include il costo catering.

2. EVENTI E COMUNICAZIONE

Gala dinner-networking events		
<i>organizzazione di eventi social brandizzati della CCIE rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali allo scopo di favorire il networking per sviluppo nuovi contatti d'affari e/o incrementare la base associativa. Possibilità di collocare l'evento all'interno di manifestazioni di più ampio respiro o in specifici periodi dell'anno (Festività italiane o locali)</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ presa contatti con speaker evento ▪ ricerca sponsor ▪ gestione promozione rapporti stampa ▪ gestione inviti ospiti (mailing-recall) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ follow up 		
Modalità di partecipazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi di organizzazione *3 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 2.500,00	- 3.000,00

*3 Ogni richiesta sarà preventivata. Costi tipologici per una organizzazione nella città di Mendoza, con una sala per un massimo di 100 persone. Non include il costo catering ne speaker evento.

Eventi autonomi		
<i>organizzazione di eventi promozionali autonomi per la promozione di un settore/prodotto/territorio</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ definizione della tipologia di evento (esposizione, show room, degustazione, etc) ▪ servizio selezione invitati, promozione e gestione rapporti stampa ▪ organizz. logistica (affitto venue, pred. materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ supporto per eventuale invio e sdoganamento merce da esposizione/degustazione ▪ follow up 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi di organizzazione *3 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 1.500,00	- 2.000,00

*3 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per una organizzazione nella città di Mendoza, considerando una sala per un massimo di 100 persone. Non include il costo catering ne speaker evento.

Inserzioni pubblicitarie su riviste e media elettronici		
<i>pubblicazione di materiale promozionale-pubblicitario su riviste e media elettronici</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione Cliente ▪ definizione del messaggio promozionale-pubblicitario anche in considerazione delle caratteristiche culturali e del target di riferimento locale 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *4 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	-	-
	200,00	300,00

*4 Non include il costo delle pubblicazioni.

Conferenze stampa, media relation		
<i>organizzazione di conferenze stampa e gestione rapporti con i media al fine di promuovere la presenza di un'azienda o rendere note attività di investimento e interessi nel Paese</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione e per tipologia Cliente ▪ definizione di una strategia di comunicazione (tempi, modalità, strumenti) ▪ organizzazione conferenza stampa (individuazione, invito e contatto giornalisti, media) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ servizio di press release 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *5 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	-	-
	1.500,00	2.000,00

*5 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per una organizzazione nella città di Mendoza, considerando una sala per un massimo di 30 persone. Non include il costo catering ne speaker evento ne gli eventuali costi degli organi stampa e media.

Campagne media (lancio aziende, prodotti)		
<i>definizione di campagne media al fine di promuovere la presenza di un'azienda – prodotto nel Paese</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione e per tipologia Cliente ▪ definizione di una strategia di comunicazione (tempi, modalità, strumenti) ▪ attuazione della strategia di comunicazione (acquisto spazi su testate cartacee e web e spazi radiofonici, organizzazione conferenza stampa) ▪ servizio di press release 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *6 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	-	-
	400,00	500,00

*6 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per una campagna nella città di Mendoza. Non include il costo degli organi stampa e media.

3. BUSINESS CONTACT

Identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti		
<i>scouting di potenziali partner commerciali e partner strategici per sviluppo attività investimento, JV, trasferimento tecnologico</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ redazione di una prima lista verificata di controparti (max 20 nominativi) con indicazione di indirizzo completo, numero di telefono e fax, e-mail aziendale, attività principale (es. agente, concessionario, grossista/distributore ecc.) e settore merceologico ▪ condivisione con il Cliente e selezione delle controparti ▪ presa di contatto con le controparti e organizzazione di agenda incontri (a richiesta) 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per il servizio <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 200,00	- 300,00

Organizzazione missioni incoming-outgoing: workshop con B2B		
<i>organizzazione di missioni incoming/outgoing e incontri B2B tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, di investimento, JV, etc. anche in modalità workshop coinvolgendo più operatori sulla stessa tematica e allo stesso fine</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ selezione delle controparti ▪ presa di contatto con le controparti per pre-verifica ▪ organizzazione incontri B2B (definizione venue, orari agenda, supporto interprete) ▪ organizzazione workshop (definizione venue, individuazione moderatore, supporto interprete) ▪ follow up 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per il servizio *7 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 700,00	- 1.000,00

***7** Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per una missione incoming nella città di Mendoza, di 10 imprenditori italiani ed organizzazione di incontri B2B con un minimo di 10 imprenditori locali per ogni imprenditore italiano. Durata degli incontri B2B una giornata. Non include l'affitto sala per gli incontri, traduttrice ove necessario, coffee break durante gli incontri, vitto e alloggio per i partecipanti italiani.

Partecipazione/rappresentanza aziende italiane a Fiere estere o partecipazione/ rappresentanza aziende estere a Fiere italiane		
<i>organizzazione, per singole imprese o collettive di imprese italiane o estere, della partecipazione alle manifestazioni fieristiche italiane ed estere. Presenza in una Fiera con uno stand camerale in rappresentanza di aziende italiane o locali</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ individuazione della manifestazione fieristica con il Cliente e definizione della modalità di partecipazione (presenza in stand singolo, stand collettivo o organizzazione agenda B2B) ▪ presa di contatto con ente fieristico e definizione della partecipazione ▪ servizio per supporto per affitto e allestimento stand, invio e sdoganamento merce da esposizione, organizzazione incontri B2B, iscrizione a catalogo, realizzazione materiale promozionale, supporto interprete ▪ supporto operativo per organizzazione missione incoming-outgoing (biglietteria aerea, trasporti, alloggio, servizio visti) ▪ in caso di presenza con uno stand camerale in rappresentanza di aziende italiane o locali: identificazione e contatto con aziende da rappresentare, informativa su prodotti e servizi da promuovere ▪ follow up 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *8 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 2.000,00	- 3.000,00

*8 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per la partecipazione a una fiera nella città di Mendoza. Incluso l'intervento del personale della Camera di Commercio (Segretario Generale, Operatore e Segreteria) e/o Consulenti esterni ove necessario, per l'assistenza pre e durante la fiera e il supporto per la logistica di partecipazione, 1 traduttrice commerciale. Non include vitto e alloggio per i partecipanti italiani né i costi vivi di stand, allestimento, cataloghi, ecc.

4. SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

Assistenza legale (contrattualistica, registrazione marchi e brevetti, ecc.)		
<i>Assistenza legale per con costituzione di società in Argentina (S.A., S.R.L.) o per l'associazione con altre aziende o enti (ConSORZI, Cooperative, ecc.). Assistenza legale per la registrazione marchi e brevetti.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ individuazione della società più conveniente agli obiettivi dell'azienda (S.A. o S.R.L.) ▪ definizione della modalità di partecipazione nel caso di associazione con altre aziende o enti (ConSORZIO, Cooperativa, Distretto, Cluster) ▪ stesura dei rispettivi contratti ▪ follow up delle procedure legali 		
modalità di erogazione		
la richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *9 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 300,00	- 400,00

*9 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per la partecipazione a una fiera nella città di Mendoza. Incluso l'intervento del personale della Camera di Commercio (Segretario Generale, Operatore e Segreteria) e/o Consulenti esterni ove necessario, per l'assistenza pre e durante la fiera e il supporto per la logistica di partecipazione, 1 traduttrice commerciale. Non include vitto e alloggio per i partecipanti italiani né i costi vivi di stand, allestimento, cataloghi, ecc.

Assistenza amministrativa, fiscale e tributaria		
<i>Assistenza per lo start up e funzionamento di una società italiana in Argentina. Normative contabili, fiscali, tributarie, richiesta visto, residenza, assicurazione medica, etc.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ individuazione delle normative da applicare alla società ▪ supporto per l'ottenzione del codice fiscale argentino ▪ supporto per le iscrizioni di norma per il funzionamento legale della società ▪ follow up delle procedure e iscrizioni 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 300,00	- 400,00

Assistenza doganale		
<i>Assistenza per gli atti legali e imposte di importazione in Argentina</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ individuazione delle normative da applicare all'importazione ▪ supporto per gli atti legali inerenti all'importazione ▪ follow up 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 350,00	- 500,00

Interpretariato / traduzioni semplici / traduzioni certificate		
<i>Assistenza di interpretariato per l'assistenza di incontri. Traduzioni di documenti ed altri. Dall'italiano allo spagnolo, dallo spagnolo all'italiano.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ individuazione della/delle traduttrici ideonee per il tema da sviluppare ▪ ricezione e traduzione dei documenti o altri 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'incontro o per il fabbisogno delle traduzioni 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio di interpretariato in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo *10 ▪ costo del servizio di traduzione semplice in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo *11 ▪ costo del servizio di traduzione certificata in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo *12 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 25,00 0,50 75,00	- 35,00 0,80 100,00

*10 Valore per ora di interpretariato

*11 Valore per riga di traduzione

*12 Valore per pagina di 25 righe

Assistenza specializzata per sviluppo strategie ingresso		
<i>Assistenza specializzata per lo sviluppo di strategie di ingresso nel mercato argentino.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ individuazione del sub-settore e prodotto ▪ individuazione della concorrenza ▪ analisi delle strategie più convenienti per l'ingresso del prodotto ▪ supporto per le campagne di promozione del prodotto 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *13 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 1.000,00	- 1.300,00

*13 Ogni richiesta sarà preventivata. I costi indicati sono tipologici per l'analisi di un prodotto alimentare. Incluso l'intervento del personale della Camera di Commercio (Segretario Generale, Operatore e Segreteria) e/o Consulenti esterni ove necessario. Non inclusi i costi di promozione del prodotto.

Costituzione di strumenti di insediamento		
<i>Assistenza specializzata che include l'analisi delle alternative più convenienti per l'insediamento (uffici di rappresentanza, project office, branch office e sussidiarie di proprietà)</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ analisi delle diverse alternative di insediamento (uffici di rappresentanza, project office, branch office e sussidiarie di proprietà) ▪ normative argentine per l'insediamento di una società estera ▪ iscrizioni per un funzionamento legale 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 500,00	- 600,00

Sostegno operativo in tutte le fasi di insediamento		
<i>Assistenza specializzata per lo start up aziendale (assistenza logistica, traduzione company profile, selezione di personale, ecc.)</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ assistenza logistica per l'insediamento (affitto o acquisto, mobilio, conessioni, ecc.) ▪ traduzione del company profile ▪ selezione di personale ▪ promozione aziendale al mailing list 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 800,00	- 1.000,00

Assistenza per trasferimento di tecnologia, joint venture, acquisizioni e fusioni		
<i>Assistenza specializzata per operazioni straordinarie quali trasferimento di tecnologia, joint venture, associazioni equity e non equity, acquisizioni e fusioni.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ analisi delle metodologie più convenienti per un trasferimento di tecnologia, joint venture, associazioni equity e non equity, acquisizioni e fusioni ▪ normative argentine ▪ analisi dell'affidibilità della controparte argentina (informazione commerciale riservata – persona fisica o giuridica) ▪ analisi degli accordi da sottoscrivere con la controparte argentina ▪ analisi delle alternative per il movimento finanziario ▪ follow up delle procedure 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla date definite per le diverse operazioni 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *14 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 1.500,00	- 2.000,00

*14 Include disponibilità di sala riunioni presso la sede camerale per eventuali incontri con la controparte argentina.

Informazione commerciale riservata di persone fisiche o giuridiche		
<i>Informazione sulla situazione patrimoniale/commerciale di persone fisiche e giuridiche.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ situazione patrimoniale ▪ situazione finanziaria ▪ situazione giudiziaria ▪ debiti ed accrediti 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 300,00	- 400,00

Affitto ufficio presso la sede camerale		
<i>Affitto ufficio privato e disponibilità della sala per riunioni ed incontri.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ ufficio privato con scrivania, sedie, PC, internet, linea telefonica ▪ segreteria ▪ disponibilità di uso sala di riunioni 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 2 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro per giorno <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	- 150,00	- 300,00

Servizio recupero crediti e IVA		
<i>Assistenza alle PMI italiane che debbano far valere la propria posizione creditoria rispetto a imprese argentine, e viceversa. Recupero IVA.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ contatto con consulente specializzato ▪ follow up 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 10 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	-	-
	300,00	400,00

Servizio arbitraggio e conciliazione		
<i>Assistenza alle PMI italiane e locali nelle azioni di risoluzione amichevole di controversie, con possibilità di ricorso alle attività di camere arbitrali.</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il cliente ▪ contatto con consulente legale specializzato ▪ follow up 		
modalità di erogazione		
La richiesta deve essere inviata a info@ccimendoza.com.ar		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento ▪ invio del preventivo al cliente entro 7 gg. dal primo riscontro ▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ costo del servizio in euro calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo e dei costi vivi per la realizzazione del servizio *16 <ul style="list-style-type: none"> ▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura 	-	-
	400,00	550,00

*16 Include disponibilità di sala riunioni presso la sede camerale per eventuali incontri. Non Include il costo del consulente legale ne le traduzioni ove fossero necessarie.